

L'errore che più colpisce è la direzione del corso del Drino che purtroppo ha portato allo spostamento verso nord-ovest di tutta la regione sulla sinistra del fiume. Ma, se confrontiamo la carta con carte anteriori indubbiamente note al Coronelli e con altra carta dello stesso autore, si vede che il rincreasevole spostamento è stato intenzionale ed è servito a far rientrare il fiume e le regioni adiacenti nel foglio della carta.

Un altro gruppo di errori è la inesatta ubicazione di alcune località: *Messi* e *Musselimi*, nei dintorni di Scutari, scambiate fra di loro; *Dobre*, *Gril*, *Ustrecchie*, *Veronizza* e *Flacca*, sulla riva settentrionale del lago di Scutari, tutte mal ubicate; *Bogagni*, *Dodagni*, *Asteia* e *Livosca*, nella regione di Ibalja, confuse le une colle altre; *Bardi* e *Pogu* situati sulla riva destra anzichè sinistra del Kiri; *Slita* e *Cravari* segnate al posto l'una dell'altra. Vi sono poi alcuni errori di incisione: nella prima lettera dei toponimi, *Bogu* per *Pogu*, *Placca* per *Flacca*, *Pregna* per *Fregna*, *Papisci* per *Rapisci*, *Robbi* per *Bobbi*, *Lago di Penta* per *Lago di Zenta*, *Pasci* per *Rasci*; in altre lettere, *Dragonoja* per *Dragovoia*, *Muxici* per *Murici*, *Pulza* per *Palza*, *Sevoi* per *Seroi*, *Siala* per *Sciala*, *Stalka* per *Staika*. Infine mentre l'idrografia è singolarmente esatta, il corso di due fiumi, il *Gosca* e il non nominato *Succubina*, sono sproporzionati di lunghezza.

Ma, tornando al paragone colla carta del Cantelli (1)

(1) Questa tabellina di confronto fra le due carte offre un certo interesse:

	Carta del Coronelli 1688	Differenza colla carta Cantelli	Carta del Cantelli 1689
	Numero toponimi		Numero toponimi
Località	184	più 21 (+ 54, - 33)	163
Chiese	34	meno 2 (+ 3, - 5)	36
Monti	9	più 5 (+ 7, - 2)	4
Fiumi	18	» 10	8
Laghi e paludi	7	» 2	5
Passi e guadi	4	» 4	—
Golfi, foci, promontori, ecc.	9	» 4	5
« Popoli »	5	» 1	4
Territori	7	» 7	—
TOTALI	277	più 53 (+ 93, - 40)	225